



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

SOLEMNITY OF PENTECOST La Solemnidad de Pentecostes

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

St. Michael the Archangel Parish

May 29, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negrón, Christian Initiation for Adults
(RCIA) - wnegrón@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Organist & Church Guide -
216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Volunteer - 216-414-2744
- ❖ Lydia Fernández, Social Justice/ Notary Public
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

> (closed on Holidays/ cerrados los Días Feriados)
> (closed Tuesdays & Saturdays/ cerrados los martes y sábados)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS & SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

- ❖ Pantry/ Despensa // Hot Meal/
Comida Caliente: **Closed** until
SUMMER of 2023.... Cerrado
hasta el VERANO de 2023

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 97 No. 20

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

1st Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

**(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday
then there will be no 12pm mass that day.)**

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Jueves: Misa a las 12pm en la capilla.

**(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o
viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día)**

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 27 May – Pentecost Sunday

5pm Parishioners of Saint Michael

7pm Héctor Hernández+, Victorio Méndez+, Heriberto Santiago+,
Bruno Díaz+, Felo Ortiz+, y Geovanni Garcia+; y Por la Salud de
Luis Vázquez, Jr.

8th Sunday of Easter/ 8^o Domingo de Pascua, 28 May – Pentecost Sunday

9:45AM: Carrie Turner+, Fidela Lozada+ & Petra Santiago+

12PM: Almas del Purgatorio, Nelson Muñiz Ruiz+, Fabio Lemus+, Sabrino
Martínez+, Francisco Lemus+, Jose Arriola+, Graciela Lemus+, Belma Lemus+

MONDAY/LUNES, 29 May – Memorial Day --- Parish Office closed. ←

→ **9am:** All Souls in Purgatory +++ (BVM, Mother of the Church)

TUESDAY/MARTES, 30 May

No Mass/ No Misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 31 May – The Visitation of the Blessed Virgin Mary

5:30pm: Holy Hour/ Hora Santa

6:30pm: Todas los Padres Vivos y Difuntos

THURSDAY/JUEVES, – 01 June – Saint Justin

6:30pm: Todos los Padres y las Madres Vivos y Difuntos

FRIDAY/VIERNES, 02 June – Saints Marcellinus & Peter

12pm: All Souls in Purgatory +++

SATURDAY/SÁBADO, 03 June – The Most Holy Trinity

5pm Rose Oberg+, Eusebio Maldonado+, Timoteo González+, &
Eradin Maldonado+

7pm Por la Salud de Luis Velásquez, Jr.+

SUN/ DOMINGO, 29 May – Acts 2:1-11, 1 Cor 12:3b-7, 12-13, Jn 20:19-23

MON/ LUNES, 30 May – Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14, Jn 19:25-34

TUES/ MARTES, 31 May – Sir 35:1-12, Mk 10:28-31

WED/ MIÉRCOLES, 01 June – Zep3:14-18a or Rom 12:9-16, Lk 1:39-56

THURS/ JUEVES, 02 June – Sir 42:15-25, Mk 10:46-52

FRI/ VIERNES, 03 June – Sir 44:1, 9-13, Mk 11:11-26

SAT/ SÁBADO, 04 June – Ex 34:4b-6, 8-9, Dn 3:52, 53, 54, 55, 2 Cor 13:11-13, Jn 3:16-18

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Esteban & Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Mitchell D. Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Dave Oberg, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesus Mendez, Rosemarie Bell, Luis Vázquez, and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

"Do what we can, and God will do the rest. What seems so impossible to nature is quite easy to grace." --SAINT ELIZABETH ANN SETON QUOTE

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA**Weekend of May 20-21, 2023**

Mass Times	Individual Masses	Attendance
5PM	\$ 345.00	27
7PM	\$ 355.00	65
9:45AM	\$ 496.99	76
12PM	\$ 1,153.99	203
	\$ 2,350.98	371

Additional Contributions:

Mail-Ins: \$ --- Utilities: \$ 500.50 Restoration: \$ 392.25

Thank you for your support! // ¡Gracias por su apoyo!

Excerpt from [Pentecost Sunday - May 28, 2023 - Liturgical Calendar | Catholic Culture](#)

"Pentecost (Whitsunday), with Christmas and Easter, ranks among the great feasts of Christianity. It commemorates not only the descent of the Holy Spirit upon the Apostles and Disciples, but also the fruits and effects of that event: the completion of the work of redemption, the fullness of grace for the Church and its children, and the gift of faith for all nations."

Extracto de [Pentecost Sunday - May 28, 2023 - Liturgical Calendar | Catholic Culture](#)

"Pentecostés (domingo de Pentecostés), con Navidad y Pascua, se encuentra entre las grandes fiestas del cristianismo. Conmemora no sólo el descenso del Espíritu Santo sobre los Apóstoles y Discípulos, sino también los frutos y efectos de ese evento: la finalización de la obra de redención, la plenitud de la gracia para la Iglesia y sus hijos, y el don de la fe para todas las naciones".

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on **Sunday: August 20, 2023.** Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español los Domingos: **27 de agosto de 2023.** Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO)

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

Clases Bíblicas Básicas

Las clases bíblicas con Diacono Gonzalo son **todos los cuartos Domingos del mes de 8:30am a 11am** en el "Upper Room." ¡Le esperamos! Para más información comuníquese con el Diácono Gonzalo al 216-618-9961.

(Gifts of the Holy Spirit Retreat in Spanish, here)

Retiro de Dones del Espíritu Santo

Viernes, 02 de junio de 2023

- ❖ 6:30pm Misa

Sábado, 03 de junio de 2023

- ❖ 8am hasta las 4pm: Presentaciones



Presentador: Padre Mauricio Jiménez Rocha de México

El Padre Jiménez Rocha es párroco de la Parroquia San Fernando de Tamaulipas, México. Se ordeno hace 21 años. Además, él tiene un gran amor por la Santa Eucaristía. ¡Ven y comparte con nosotros!

Excerpt from Sunday Connection | Loyola Press

"The Season of Easter concludes with today's celebration, the Feast of Pentecost. On Pentecost we celebrate the descent of the Holy Spirit upon the apostles gathered in the upper room in Jerusalem; this event marks the beginning of the Church..."

This Gospel reminds us that the Church is called to be a reconciling presence in the world. The reconciling presence of Christ is celebrated in the Church's sacramental life. In the Sacrament of Baptism, we are cleansed of sin and become a new creation in Christ. In the Sacrament of Penance, the Church celebrates the mercy of God through the forgiving of sins. This reconciling presence is also to be a way of life for Christians. In situations of conflict, we are to be agents of peace and harmony among people."

Extracto de Sunday Connection | Loyola Press

"El tiempo de Pascua concluye con la celebración de hoy, la fiesta de Pentecostés. En Pentecostés celebramos el descenso del Espíritu Santo sobre los apóstoles reunidos en el cenáculo de Jerusalén; este evento marca el comienzo de la Iglesia..."

Este Evangelio nos recuerda que la Iglesia está llamada a ser una presencia reconciliadora en el mundo. La presencia reconciliadora de Cristo se celebra en la vida sacramental de la Iglesia. En el sacramento del Bautismo, somos limpiados del pecado y nos convertimos en una nueva creación en Cristo. En el Sacramento de la Penitencia, la Iglesia celebra la misericordia de Dios a través del perdón de los pecados. Esta presencia reconciliadora debe ser también una forma de vida para los cristianos. En situaciones de conflicto, debemos ser agentes de paz y armonía entre las personas".

Jn 20:19-23

"He breathed on them and said to them, 'Receive the Holy Spirit'..."

"Sopló sobre ellos y les dijo: Reciban al Espíritu Santo'..."

**Prayer to the Holy Spirit**

Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love.

Send forth your Spirit and they shall be created, and you shall renew the face of the earth.

Let us pray.

O God, who have taught the hearts of the faithful by the light of the Holy Spirit, grant that in the same Spirit we may be truly wise and ever rejoice in his consolation. Through Christ our Lord. Amen.

Ven, Espíritu Santo

Ven, Espíritu Santo, Llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor.

Envía, Señor, tu Espíritu. Que renueve la faz de la Tierra.

Oración:

Oh Dios, que llenaste los corazones de tus fieles con la luz del Espíritu Santo; concédenos que, guiados por el mismo Espíritu, sintamos con rectitud y gocemos siempre de tu consuelo. Por Jesucristo Nuestro Señor. Amén.

Are you or your child interested in becoming an **altar server** at St. Michael the Archangel? If so, please take a copy of the Liturgical Ministry Registration Form located at the entrances of the church!

We will be training new Altar Servers at 11:15am on Sunday, June 4, 2023. This is right between the 9:45am English and 12:00pm Spanish Masses, any interested participants can learn how to participate, and then immediately put those skills to use! Please bring a completed copy of the Liturgical Ministry Registration Form with you or submit it to the parish office. Direct any questions to our ministerial leaders, Corrigan Maher (cmaher@smacleland.net / (216) 337-9847) and Sr. Juana Mendez (jmendez@smacleland.net / (513) 659-3078).

¿Está usted o su hijo interesado en convertirse en **monaguillo** en San Miguel Arcángel? Si es así, ¡por favor tome una copia del Formulario de Registro del Ministerio Litúrgico ubicado en las entradas de la iglesia!

Estaremos entrenando a nuevos monaguillos a las 11:15 am el domingo 4 de junio de 2023. Esto es justo entre las misas de inglés de las 9:45 a.m. y las 12:00 p.m. en español, cualquier participante interesado puede aprender cómo participar y luego poner en práctica esas habilidades de inmediato. Por favor traiga una copia completa del Formulario de Registro del Ministerio Litúrgico con usted, o envíelo a la oficina parroquial. Dirija cualquier pregunta a nuestros líderes ministeriales, Corrigan Maher (cmaher@smacleland.net / (216) 337-9847) y Sor Juana Méndez (jmendez@smacleland.net / (513) 659-3078).

VOLUNTEERS NEEDED!

The POD storage units are gone from the Hall parking lot. They have been emptied but volunteers are now needed to help wash and dry all the contents and store them in the new kitchen. We will do this on two Saturdays, June 10 and 17 with a 9:00am-12:00pm shift and a 1:00-4:00 pm shift each day. Please contact Nory to let us know when you are coming – 216.621.3847 or nmaldonado@smacleland.net. Please leave your name(s), phone number, and email.

¡SE NECESITAN VOLUNTARIOS!

Las unidades de almacenamiento POD han desaparecido del estacionamiento del Hall. Se han vaciado, pero ahora se necesitan voluntarios para ayudar a lavar y secar todo el contenido y almacenarlo en la nueva cocina. Haremos esto los dos sábados, 10 y 17 de junio con un turno de 9:00 a.m. a 12:00 p.m. y un turno de 1:00 a 4:00 p.m. cada día. Comuníquese con Nory para informarnos cuándo viene: 216.621.3847 o nmaldonado@smacleland.net. Por favor, deje su(s) nombre(s), número de teléfono y correo electrónico.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.